

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Средства ухода за автомобилями

**Нежелательные виды применения**

Только для промышленного использования и специалистов.

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**Компания: ORAFOL Europe GmbH  
Germany

Улица: OrafolstraYe 2

Город: D Oranienburg

Телефон: + 49 3301 864 0

Телефакс: + 49 3301 864 100

Электронная почта: msds@orafol.de

Интернет: www.orafol.com

**1.4. Аварийный номер телефона:**

Токсикологии Информационно-консультативный центр Министерство здравоохранения Российской Федерации +7 (95) 928 16 47 Toxicology Information and Advisory Centre Ministry of Health of Russian Federation 3, Bolshaya Sukharevskaya Square Block 7 129090 Moskau

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:

Опасность при аспирации: Asp. Tox. 1

Указание на опасность:

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

**2.2. Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**

алифатические углеводороды

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:

**Указание на опасность**

H304

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

**Предупреждения**

P261

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозолей.

P301+P310

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к специалисту.

P331

НЕЛЬЗЯ вызывать рвоту.

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 2 из 9

Р403+Р233 Хранить в хорошо вентилируемом месте. Держать контейнер плотно закрытым.  
Р280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.

### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### 3.2. Смеси

### Химическая характеристика

Маркировка содержащихся веществ согласно Постановлению ЕС № 648/2004: алифатические углеводороды: > 30%, неионогенные поверхностно-активные вещества: < 5%, Консервант: (OCTYLISOTHIAZOLINONE, BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE). дальнейшие сведения: силиконовое масло.

## Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha			30 - 35 %
	265-150-3		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
26530-20-1	2-октил-2Н-изотиазол-3-он			< 0,005 %
	247-761-7	613-112-00-5		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H311 H302 H314 H317 H400 H410			
2634-33-5	1,2-бензизотиазол-3(2Н)-он			< 0,005 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
2682-20-4	2-Methyl-(2H)-isothiazol-3-one			< 0,005 %
	220-239-6			
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H330 H301 H314 H318 H317 H400 H411			

Текст Н-фраз: смотри в разделе 16.

## Дополнительная информация

Содержащиеся в этом растворе поверхностно-активные вещества отвечают условиям биологического распада как и было определено в директивах (ЕГ) Nr. 648/2004 для очистительных средств.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

## Общие рекомендации

При потере сознания уложить в устойчивом положении на боку и вызвать врача. Вынести пораженного из опасной зоны и уложить.

## При вдыхании

Пострадавшего доставить на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

### При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно снимите загрязненную одежду и постирайте перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу.

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 3 из 9

**При контакте с глазами**

После попадания в глаза: Быстро осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. Посетить окулиста.

**При попадании в желудок**

Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоты. При рвоте учитывать опасность аспирации. Необходима врачебная помощь.

**4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Могут проявиться следующие симптомы: Головные боли, Головокружение, Желудочно-кишечные нарушения, Потоотделение, Оцепенелость.

**4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****5.1. Средства пожаротушения****Приемлемые средства пожаротушения**

спиртоустойчивая пена., Сухой порошок для тушения, Струя распыляемой воды, Двухкись углерода (CO2).

**Неподходящие огнегасящие средства**

Мощная водяная струя

**5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Углеводороды, Пиролиз-продукты, токсичный. Пары продуктов тяжелее чем воздух и могут накапливаться в больших концентрациях на земле, в ямах, в каналах и подвалах. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасную смесь.

**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

Носить автономный защитный дыхательный аппарат и химическиустойчивый защитный костюм. Костюм полной защиты.

**Дополнительная рекомендация**

Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрзгиваемую струю воды. Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Загрязненную воду, использовавшуюся для тушения, собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. Удалить источники возгорания. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

**6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Загрязнённую в ходе чистки воду собрать и утилизировать.

**6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать с влагопитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри отрезок 7

Индивидуальные средства защиты: смотри отрезок 8

Утилизация: смотри отрезок 13

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 4 из 9

**7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать: аэрозольное- или туманное образование. Проветрить пораженное место.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принимать меры предосторожности против статического разряда Пары продуктов тяжелее чем воздух и могут накапливаться в больших концентрациях на земле, в ямах, в каналах и подвалах.

**7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

**Совет по обычному хранению**

Не хранить вместе с: Окислительные средства.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

температура хранения: < 30°C

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****8.2. Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

**Защитные и гигиенические меры**

Загрязненную, пропитанную веществом одежду незамедлительно снять. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывом и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. Во время работы запрещается есть и пить.

**Защита глаз/лица**

Носить защиту глаз/лица.

**Защита рук**

При обращении с химическими рабочими веществами, разрешено носить только химически стойкие, с CE-обозначением, включая четырехзначный контрольный номер, защитные перчатки. Химически устойчивые защитные перчатки в их исполнении, выбирать в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, от специфики рабочего места. Рекомендуемую химическую стойкость вышеназванных защитных перчаток для специального применения выяснять у производителя. Подходящий материал: PVC (Поливинилхлорид), NBR (Нитриловый каучук), ПВА (поливиниловый спирт), Viton. Неподходящий материал: CR (полихлоропрен, хлоропреновый каучук), Бутилкаучук, NR (Натуральный каучук, Натуральный латекс).

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду.

**Защита дыхательных путей**

При отсутствии с надежной вентиляцией пользоваться средствами защиты органов дыхания

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 5 из 9

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: жидкый  
Цвет: белый

**Стандарт на метод испытания**

pH (при 20 °C): 7,0 - 8,0

**Изменения состояния**

Точка плавления: не точный

Начальная точка кипения и интервал кипения: 100 - 220 °C

Точка вспышки: 63 °C

**Горючесть**

твердого тела: непригодный  
газа: непригодный

Нижний предел экспозиции: 0,7 объем. %

Верхний предел экспозиции: 7 объем. %

Температура воспламенения: >200 °C

**Температура самовозгорания**

твердого тела: непригодный  
газа: непригодный

Температура разложения: не точный

**Окисляющие свойства**

Не способствующий распространению огня.

Давление пара: 1 hPa  
(при 20 °C)

Плотность (при 20 °C): 0,94 g/cm³

Растворимость в воде: не точный

**Растворимость в других растворителях**

не точный

Коэффициент распределения: не точный

Вязкость, динамическая: < 20,5 mPa·s

Плотность пара: не точный

Скорость испарения: не точный

**9.2. Другие данные**

Содержание твердых веществ: не точный

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

При целесообразном обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**10.2. Химическая устойчивость**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**10.3. Возможность опасных реакций**

## ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 6 из 9

Опасные реакции не известны.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

не/не

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Окислительные средства, сильный

**10.6. Опасные продукты разложения**

Термическое разложение может привести к высвобождению разъедающих газов и паров.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Вредно для здоровья: при проглатывании может привести к повреждениям легких.

CAS-Номер	название	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha	оральный	LD50 >5000 mg/kg	Крыса	
		кожный	LD50 >5000 mg/kg	Кролик	
		ингаляционный (4 h) испарение	LC50 >5 mg/l	Крыса	
26530-20-1	2-октил-2Н-изотиазол-3-он	оральный	ATE 500 mg/kg		
		кожный	ATE 300 mg/kg		
		ингаляционный испарение	ATE 3 mg/l		
		ингаляционный аэрозоль	ATE 0,5 mg/l		
2634-33-5	1,2-бензизотиазол-3(2Н)-он	оральный	ATE 500 mg/kg		
2682-20-4	2-Methyl-(2H)-isothiazol-3-one	оральный	ATE 100 mg/kg		
		ингаляционный испарение	ATE 0,5 mg/l		
		ингаляционный аэрозоль	ATE 0,05 mg/l		

**Раздражение и коррозия**

слегка раздражающий

**Сенсибилизирующее действие**

не сенсибилизирующий.

**Последующая информация Прочие наблюдения**

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [CLP]. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси!

**Дальнейшие указания**

Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи. Имеет обезжирающий эффект на кожу. После очистки смазать кожу жирным кремом.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Продукт не является: Экотоксический.

## ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 7 из 9

CAS-Номер	название	доза	[h]   [d]	Виды	Источник
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha				
	Острая токсичность для рыб	LC50 >1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)	

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

продукт не был проверен. Содержащиеся в этом растворе поверхностно-активные вещества отвечают условиям биологического распада как и было определено в директивах (ЕС) Nr. 648/2004 для очистительных средств.

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy; Low boiling point hydrogen treated naphtha	абиотическое разложение Воздух	80%	28	
		Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Нет признаков на биоаккумуляционный потенциал.

**12.4. Мобильность в почве**

Сведения не доступны

**12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB**

Вещества в смеси не отвечают критериям РВТ/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать попадания в окружающую среду

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве опасного вида отходов. Обращаться с зараженными упаковками, как с веществом.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****Другая дополнительная информация (Доставка по внутренним водным путям)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

**Морская доставка (IMDG)**



## Паспорт Безопасности Вещества

ORAFOL Europe GmbH

Germany

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 8 из 9

#### Другая дополнительная информация (Морской транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

#### Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

#### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Хранить ёмкость плотно закрытой.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

не релевантно

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности: Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодёжи (94/33/ЕС). Соблюдать ограничение трудовой деятельности для кормящих матерей или будущих мам, в соответствии законом об охране материнства (92/85/ЕЭС).

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду  
Абсорбция кожи / Сенсибилизация: Вызывает реакции повышенной чувствительности аллергического характера.

##### Дополнительная рекомендация

Данная смесь содержит следующие особо опасные вещества, включенные в Перечень веществ-кандидатов в соответствии со Статьей 59 Регламента REACH:не/не  
Смесь содержит следующие особо опасные вещества (SVHC), для которых необходимо получение особого разрешения согласно Приложению XIV регламента REACH: не/не

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road )

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H301	Токсично при проглатывании.
H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H311	Токсично при попадании на кожу.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.



## Паспорт Безопасности Вещества

ORAFOL Europe GmbH

Germany

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Дата печати: 28.06.2016

Код продукта: 359500013

страница 9 из 9

H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H330	Смертельно при вдыхании.
H331	Токсично при вдыхании.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUH066	Повторные подвержения воздействию могут вызвать сухость и растрескивание кожи.

#### Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*